



PARASOL

(GB)

PARASOL

Assembly, operating and safety instructions

(FI)

AURINKOVARJO

Asennus-, käyttö- ja turvallisuusohjeet

(SE)

PARASOLL

Monterings-, bruks- och säkerhetsanvisningar

(PL)

PARASOL PRZECIWSŁONECZNY

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(LT)

SKĖTIS NUO SAULĖS

Montavimo, naudojimo ir saugos instrukcijos

(EE)

PÄIKESEVARI

Paigaldus-, kasutamise- ja ohutusjuhised

(LV)

SAULESSARGS

Uzstādīšanas, ekspluatācijas un drošības pamācība

(DE) (AT) (CH)

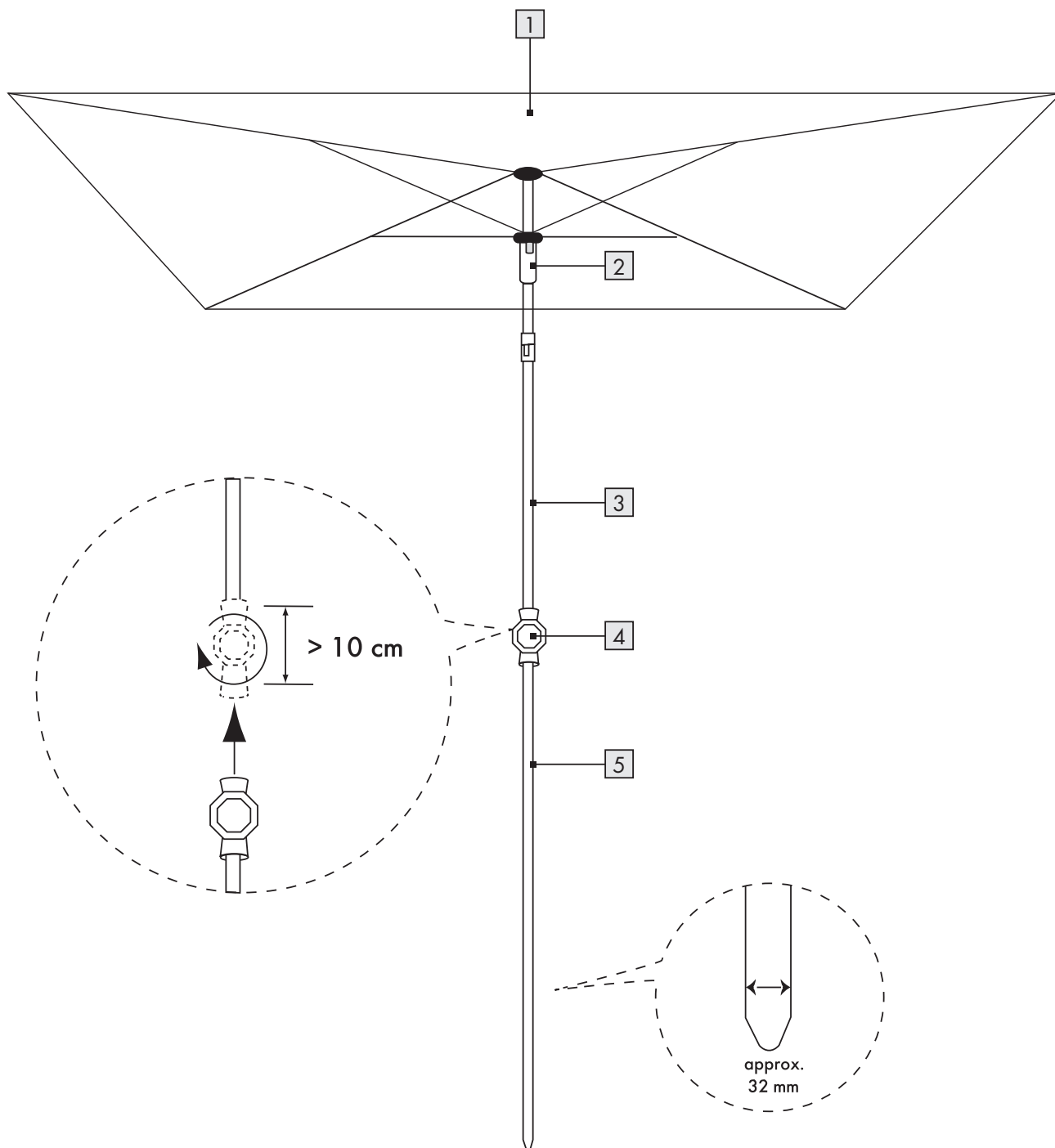
SONNENSCHIRM

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

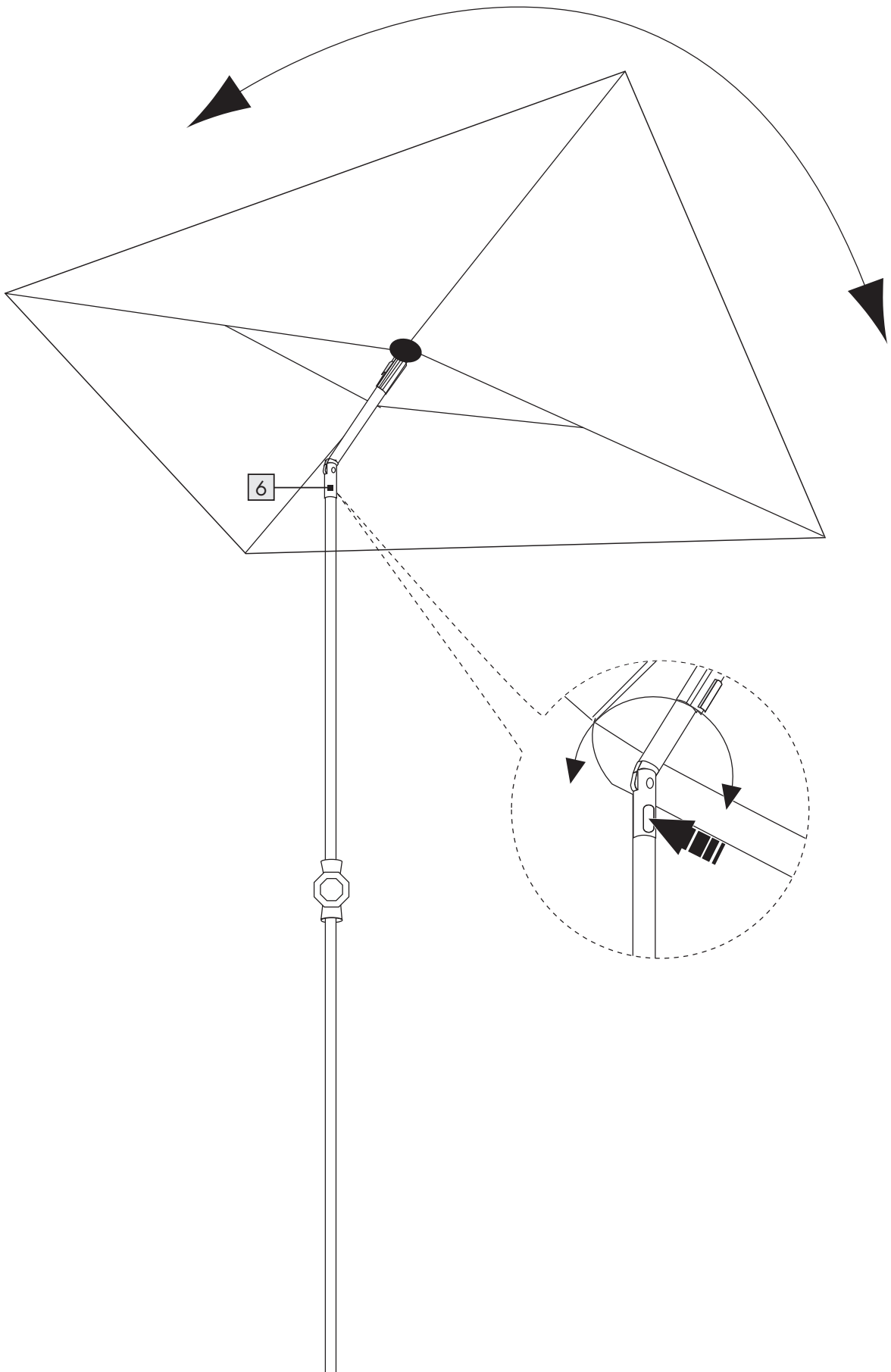
GB	Assembly, operating and safety instructions	Page	7
FI	Asennus-, käyttö- ja turvallisuusohjeet	Sivu	10
SE	Monterings-, bruks- och säkerhetsanvisningar	Sidan	13
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	16
LT	Montavimo, naudojimo ir saugos instrukcijos	Psł	19
EE	Paigaldus-, kasutamise- ja ohutusjuhised	Lehekülg	22
LV	Uzstādīšanas, ekspluatācijas un drošības pamācība	Lpp.	25
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	28

- (GB) IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE:
READ CAREFULLY!**
- (FI) TÄRKEÄÄ, SÄILYTÄ VASTAISUUDEN VARALLE: LUE
HUOLELLISESTI LÄPI!**
- (SE) VIKTIGT, FÖRVARA FÖR FRAMTIDA BRUK: LÄS
NOGA!**
- (PL) WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO
UŻYTKU: UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!**
- (LT) SVARBU, TOLESNIAM NAUDOJIMUI ISŠAUGOTI:
ATIDŽIAI PERSKAITYTI!**
- (EE) HOIDKE ALLES TULEVIKUS KASUTAMISEKS.
LUGEGE TÄHELEPANELIKULT!**
- (LV) SVARĪGI, UZGLABĀJIET VĒLĀKĀM ATSAUCĒM:
RŪPĪGI IZLASIET!**
- (DE) WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME
(AT) AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!
(CH)**

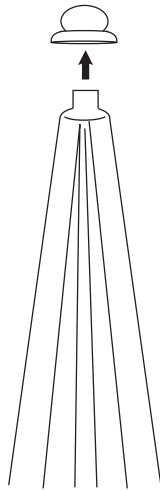
A



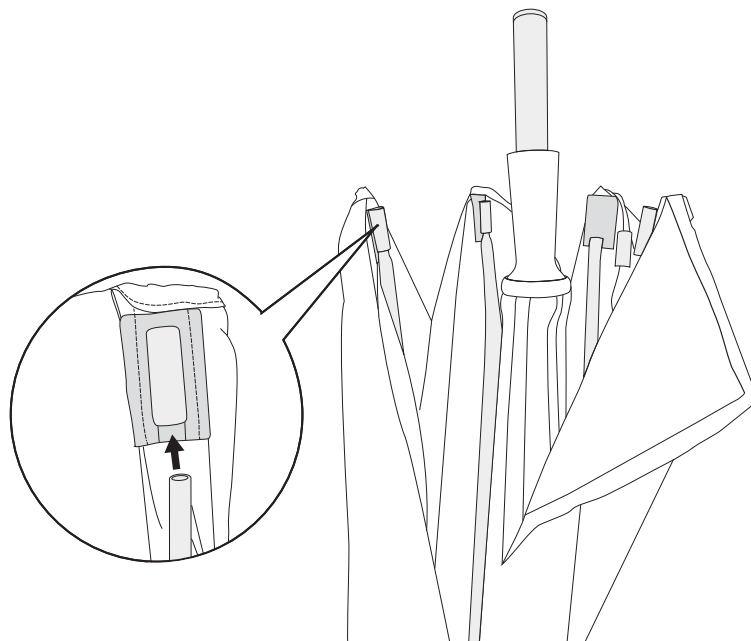
B



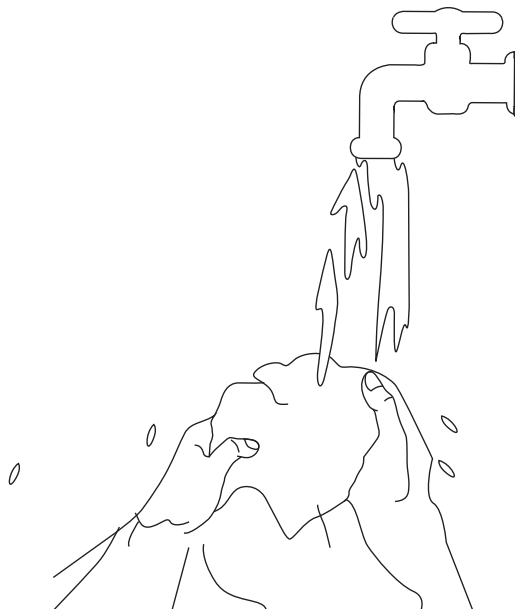
C



D



E



PARASOL

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

The product is intended for use as sun protection in an outdoor domestic environment. The product is not intended for commercial use.

General safety instructions

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

-  **⚠ WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.
- ⚠ **CAUTION! RISK OF INJURY!** Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged parts can affect safety and function.
- ⚠ **CAUTION!** Do not leave children unattended. The product is not a climbing frame or toy. Make sure that nobody, in particular children, climbs on the product. The product could tip over resulting in injury or damage.

⚠ **CAUTION! DANGER OF TIPPING OVER!**

Always ensure the firm footing and good balance of the product. Insert the parasol into a suitable parasol base. Ensure that the parasol base has a minimum weight of approx. 50 kg. The bottom pole  must penetrate at least 40 cm into the parasol base. Non-observance of this advice could cause the parasol to overturn, resulting in injury and / or damage. A parasol base is not included.

- Ensure that the parasol is standing on a solid, level surface and cannot roll away, resulting in injury or damage.
 - Check that the product is stable before using it.
 -  Close the parasol in strong winds or approaching squalls / gusts of wind. Secure the parasol with an additional protective sleeve or band to prevent it opening unintentionally.
 - Never leave the open parasol unattended. Sudden gusts of wind could cause damage.
 - Close the product in windy weather, snow or rain and pull a protective sleeve over it, if necessary.
 - Do not hang any objects (e.g. clothing) from the product.
 - When opening the parasol, ensure that the parasol top  is firmly fixed in the open position and the runner  is properly engaged. Unless this is done, it is not safe to use the parasol.
- ⚠ **CAUTION!** The parasol protects your skin from direct UV radiation but not from reflected UV radiation. Therefore you must also use skin-applied sun protection.
- ⚠ **CAUTION! DANGER OF INJURY!** Before opening or closing the product ensure that no person is within the opening or closing zone.

⚠ CAUTION! DANGER OF SHEARING OR CRUSHING INJURY! Make sure you do not trap your fingers when opening or closing the product. A moment of inattention may result in a shearing or crushing injury.

- Never use the product as protection against bad weather.

⚠ CAUTION! DANGER OF PINCHING INJURY! Body parts could become pinched at all the articulating joints of the parasol top frame. Be aware of these danger points when opening or closing the product.

-  **CAUTION! DANGER OF FIRE!** Do not operate an open flame device (e.g. garden oven or grill) under or close to the product.

● Assembly

● Assembling / disassembling the parasol (see Fig. A)

Note: For assembly you will need a working space at least 3 m in diameter.

Note: If possible have a second person help you with the assembly.

Follow these steps:

1. Unpack the parasol carefully.
2. Insert the top pole  into the bottom pole .
Note: Ensure that the end of the top pole  penetrates at least 10 cm into the bottom pole .
3. Turn the locking knob  clockwise to fix the top pole  in place.
4. Place the parasol in a suitable parasol stand (not contained in delivery).

Note: Always comply with the safety and operating instructions of the manufacturer.

Note: Ensure that the parasol base has a minimum weight of approx. 50 kg. The bottom pole  must penetrate at least 40 cm into the parasol base. Non-observance of this advice could cause the parasol to overturn, resulting in injury and / or damage. A parasol base is not included.

5. When disassembling the parasol, follow the instructions in reversed order.

● Opening / tilting the parasol

- Open the parasol by sliding the runner  upwards until you hear it engage.
- Press the tilt button  and tilt the parasol carefully to the side to suit the direction of the sunshine (see Fig. B).

● Closing the parasol

- Press the tilt button  to bring the parasol once more into the upright position (see Fig. B).
- Press the unlocking button on the runner  and close the parasol.

● Cleaning and storage

- Do not use chemical cleaners, scouring agents or sharp objects for cleaning the device, otherwise the product could be damaged.
- Store the product in a cool, dry place over the winter.
- Removable cover suitable for hand washing (see Fig. C-E).
- Clean the product using a slightly moist, fluff-free cloth. For more stubborn dirt you may also apply a weak soap solution to the cloth.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 475299_2404) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

AURINKOVARJO

● Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Olet valinnut korkealaatuisen tuotteen. Tutustu laitteeseen ennen ensimmäistä käyttöönottoa. Lue sitä varten tämä käyttöohje ja turvallisuusohjeet. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja ilmoitetulla käyttöalalla. Säilytä käyttöohje paikassa, josta löydät sen aina. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

● Tarkoituksenmukainen käyttö

Tuote on tarkoitettu aurinkovarjoksi yksityisiin ulkotiloihin. Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön.

Turvallisuusohjeet

SÄILYTÄ KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSOHJEET MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN!

■ **VAROITUS! LAPSIA UHKAAVA HENGEN- JA TAPATURMANVAARA!**

Älä koskaan jätä lapsia pakkausmateriaalin läheisyyteen ilman valvontaa. Pakkausmateriaaliin liittyy tukehtumisvaara. Lapset aliarvioivat usein vaaratilanteet. Pidä pakkausmateriaali aina lasten ulottumattomissa.

VARO! LOUKKAANTUMISVAARA!

Tarkista, että kaikki osat ovat moitteettomassa kunnossa ja asianmukaisesti asennettu. Virheellinen asennus aiheuttaa loukkaantumisvaaran. Vaurioituneet osat voivat vaikuttaa tuotteen turvallisuuteen ja toimintoon.

VARO! Älä jätä lapsia ilman valvontaa! Tuote ei ole kiipeilylaite tai lelu! Varmista, että henkilöt, etenkin lapset, eivät vedä itseään ylös tuotteesta kiinni pitäen. Tuote voi kaatua. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa henkilö- tai ainevahinkoja.

 **VARO! KAATUMISEN VAARA!** Huolehdi aina tuotteen tukevasta kiinnityksestä. Aseta aurinkovarjo sopivaan aurinkovarjon jalustaan. Varmista, että aurinkovarjon jalusta painaa vähintään n. 50 kg. Alemman varren  täytyy ulottua vähintään 40 cm aurinkovarjon jalustaan. Ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa aurinkovarjon kaatumiseen. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa henkilö- tai ainevahinkoja. Aurinkovarjon jalusta ei sisällä toimitukseen.

- Varmista, että aurinkovarjo seisoo kiinteällä, tasaisella pinnalla. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa henkilö- tai ainevahinkoja.
- Tarkista tuotteen tukevuus aina ennen käyttöä.
-  Sulje aurinkovarjo voimakkaalla tuulella tai ennen lähestyvää myrskyä. Varmista aurinkovarjo vielä suojapäällisellä tai narulla tahatonta avautumista vastaan.
- Älä jätä avattua aurinkovarjoa ilman valvontaa. Voimakas tuulenpuuska voi vaurioittaa tuotetta.
- Sulje aurinkovarjo tuulella, lumisateella tai vesisateella ja suojaa se tarvittaessa suojapäällisellä.
- Älä ripusta mitään esineitä (esim. vaatteita) tuotteeseen.
- Varmista, että varjo  on tukevasti auki avatussa aurinkovarjossa ja liukukiskon kahva  on lukittunut paikalleen. Vain tällöin turvallinen käyttö voidaan taata.

 **VARO!** Aurinkovarjo suojaa ihoa suorilta UV-säteiltä, mutta ei heijastavilta UV-säteiltä. Käytä siksi ehdottomasti lisäksi kosmeettisia auringonsuojavoiteita.

VARO! LOUKKAANTUMISVAARA!

Varmista ennen tuotteen avaamista ja sulkemista, että ketään henkilöitä ei oleskele avaus- tai sulkemisalueella.

- ⚠ **VARO! PURISTUMISVAARA!** Varo, että sormet eivät puristu väliin tuotetta avatessa ja sulkiessa. Muutoin loukkaantumisvaara puristumisen vuoksi.
- Älä koskaan käytä tuotetta suojana myrskyssä.

⚠ **VARO! PURISTUMISVAARA!**

Puristumisvaara kaikissa varjon rungon nivelkohdissa. Varo näitä vaarakohtia varjoa avattaessa.

-  **VARO! TULIPALON VAARA!** Älä käytä avotulta (esim. pihauunia/grilliä) tuotteen alla tai sen välittömässä läheisyydessä.

● Asennus

● Aurinkovarjon kiinnittäminen/irrottaminen (kuva A)

Huomautus: Asennusalueen koon on oltava halkaisijaltaan 3 m.

Huomautus: Pyydä tarvittaessa toista henkilöä avuksi.

Toimi seuraavasti:

1. Ota aurinkovarjo varovasti pakkauksesta.
2. Kiinnitä ylempi varsi  alempaan varteeseen .
Huomautus: Varmista, että ylempi varsi  ulottuu vähintään 10 cm alemman varren  sisään.
3. Kiinnitä ylempi varsi  kiertämällä lukituspyörää  myötäpäivään.
4. Aseta aurinkovarjo sopivaan aurinkovarjon jalustaan (ei sisälly toimitukseen).
Huomautus: Noudata aina valmistajan turvallisuus- ja käyttöohjeita.
Huomautus: Varmista, että aurinkovarjon jalusta painaa vähintään n. 50 kg. Alemman varren  täytyy ulottua vähintään 40 cm aurinkovarjon jalustaan. Ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa aurinkovarjon kaatumiseen. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa henkilö- tai ainevahinkoja. Aurinkovarjon jalusta ei sisälly toimitukseen.
5. Irrota aurinkovarjo päinvastaisessa järjestyksessä.

● Aurinkovarjon avaaminen/kallistaminen

- Avaa aurinkovarjo työntämällä liukukiskon kahvaa  ylöspäin, kunnes se lukittuu kuuluvasti paikalleen.
- Paina kallistuspainiketta  ja kallista aurinkovarjoa auringonsäteilystä riippuen varovasti sivulle (kuva B).

● Aurinkovarjon sulkeminen

- Paina kallistuspainiketta , jotta voit asettaa aurinkovarjon jälleen pystysuoraan asentoon (kuva B).
- Paina liukukiskon kahvan  vapautuspainiketta ja sulje aurinkovarjo.

● Puhdistus ja hoito

- Älä käytä puhdistukseen kemiallisia puhdistusaineita, hankausaineita tai teräviä esineitä. Muutoin tuote voi vaurioitua.
- Säilytä tuotetta talvella kuivassa ja viileässä paikassa.
- Irrotettava kansi soveltuu käsinpesuun (ks. kuva C-E).
- Puhdista tuote hieman kostutetulla nukattomalla liinalla. Jos lika on pinttynyt, liina voidaan kostuttaa miedolla saippuavedellä.

● Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.

● Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuuaika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista ostohetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuuaikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvina osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 475299_2404) todisteena tekemästasi ostoksesta.

Tuotenumero löytyy tyyppikilvestä, kaiverruksesta, käyttöohjeen etusivulta (vasen alareuna) tai tuotteen takaosassa tai pohjassa olevasta tarrasta.

Jos havaitset tuotteessa toimintahäiriöitä tai muita vikoja, ota ensin yhteyttä puhelimitse tai sähköpostitse alla mainittuun huoltopalveluun.

Sen jälkeen voit lähettää tuotteen maksutta huoltopalvelun osoitteeseen. Liitä tuotteen mukaan ostokuitti ja selvitys havaitusta viasta ja sen havaitsemisajankohdasta.

Huoltopalvelu

FI Huoltopalvelu Suomi

Puhelin: 0800 913375

E-Mail: owim@lidl.fi

PARASOLL

● Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Gör dig bekant med produkten innan du använder den. Läs följande bruksanvisning och säkerhetsinformation. Använd endast produkten i enlighet med beskrivningen och för angivna ändamål. Förvara denna handledning på en säker plats. Överlämna även bruksanvisningen om du överläter produkten till en tredje part.

● Avsedd användning

Produkten är avsedd att användas som parasoll utomhus i privata hushåll. Produkten är inte avsedd för kommersiellt bruk.

Säkerhetsanvisningar

SPARA ALLA SÄKERHETSANVISNINGAR OCH BRUKSANVISNINGEN FÖR FRAMTIDA BEHOV!

■ **⚠ VARNING! LIVSFARA OCH FARA FÖR KROPPSSKADA FÖR SMÅ BARN OCH MINDERÅRIGA!**

Lämna aldrig barn utan tillsyn med förpackningsmaterialet. Förpackningsmaterialet kan medföra risk för kvävning. Barn underskattar ofta farorna. Håll alltid barn borta från förpackningsmaterialet.

⚠ VAR FÖRSIKTIG! RISK FÖR PERSONSKADOR! Säkerställ att alla delar är oskadade och att de har monterats på korrekt sätt. Om produkten monterats på felaktigt sätt finns det fara för personskador. Skadade delar kan påverka säkerhet och funktion.

⚠ VAR FÖRSIKTIG! Lämna inte barn utan uppsikt! Produkten är inte en klätterleksak eller annat slags leksak! Se till att människor, särskilt barn, inte hissar upp sig på produkten. Produkten kan välta. Detta kan resultera i fysiska skador och/eller egendomsskador.

⚠ VAR FÖRSIKTIG! FARA FÖR VÄLTNING!

Se alltid till att produkten står fast på marken. Sätt i parasollet i en för denna lämplig parasollhållare. Se till att parasollhållaren har en minimivikt på ca 50 kg. Den nedre stängen **5** måste sättas in minst 40 cm i parasollhållaren. Om instruktionerna inte följs kan parasollet välta. Detta kan resultera i fysiska skador och/eller egendomsskador. En parasollhållare ingår inte i leveransen.

- Se till att parasollet placeras på en fast och jämn yta. Underlåtenhet att göra detta kan leda till skador- och/eller egendomsskador.
- Kontrollera att produkten är stabil innan du använder den.
-  Fäll ned parasollet när det börjar blåsa eller vid närstående vindbyar. Säkra parasollet ytterligare mot oavsiktlig öppning med hjälp av ett skyddshölje eller ett snöre.
- Lämna inte ett öppet parasoll utan uppsikt. En plötsligt uppvirvlande stark vind kan orsaka skador.
- Fäll ned parasollet när det blåser, snöar eller regnar och sätt vid behov på ett skyddshölje.
- Häng inte upp några föremål (t.ex. kläder) på produkten.
- Se till att solskyddet **1** sitter fast ordentligt när parasollet är öppet och att handtaget för glidskenan **2** sitter fast på rätt sätt. Endast då kan en säker användning garanteras.

⚠ VAR FÖRSIKTIG! Parasollet skyddar huden mot direkta UV-strålar men inte mot reflekterande UV-strålar. Se därför till att använda ytterligare kosmetiska solskyddsmedel.

⚠ VAR FÖRSIKTIG! RISK FÖR PERSONSKADOR! Innan du öppnar och fäller ned produkten ska du se till att det inte finns några personer i öppnings- eller stängningsområdet.

⚠ VAR FÖRSIKTIG! FARA FÖR ATT KLÄMMAS! Se upp för fingrarna när du öppnar och sluter till produkten. Om du är oaksam är det risk för skada genom klämning.

■ Använd inte produkten som skydd vid oväder.

⚠ VAR FÖRSIKTIG! KLÄMRISK! Det finns en ökad klämrisk i paraplyramens samtliga leder. Se upp för dessa faror under monteringen.

■  **VAR FÖRSIKTIG! BRANDFARA!** Ha igen öppen eld (t.ex. trädgårdskamin/grill) under eller i närheten av produkten.

● Montering

● Att montera upp/ner ett parasoll (se fig. A)

Hänvisning: För att montera upp parasollet behöver du en arbetsyta som är minst 3 m i diameter.

Hänvisning: Vid behov kan du ta hjälp av en ytterligare person vid monteringen.

Gör så här:

1. Packa försiktigt upp parasollet.
2. Sätt in den övre stängen **3** i den nedre stängen **5**.
Hänvisning: Se till att den övre stängen **3** sätts in minst 10 cm i den nedre stängen **5**.
3. Vrid låshjulet **4** medurs för att fixera det vid den övre stängen **3**.
4. Placera parasollet i en lämpligt parasollhållare (ingår inte i leveransen).

Hänvisning: Iakttag alltid tillverkarens säkerhets- och skötselanvisningar.

Hänvisning: Se till att parasollhållaren har en minimivikt på ca 50 kg. Den nedre stängen **5** måste sättas in minst 40 cm i parasollhållaren. Om instruktionerna inte följs kan parasollet välta. Detta kan resultera i fysiska skador och/eller egendomsskador. En parasollhållare ingår inte i leveransen.

5. När du demonterar parasollet arbetar du i omvänd ordning.

● Öppna / vinkla parasoll

- Öppna parasollet genom att trycka upp handtaget för glidskenan **2** tills det hörs att det startar.
- Tryck på vinklingsknappen **6** och vänd parasollet försiktigt åt sidan mot hållet som solen skiner (se fig. B).

● Fälla ned parasoll

- Tryck på vinklingsknappen **6** för att ställa parasollet i vertikalt läge (se fig. B).
- Tryck på frigöringsknappen på handtaget på glidskenan **2** och fäll ned parasollet.

● Rengöring och skötsel

- Använd inte kemiska rengöringsmedel, slipmedel eller vassa föremål för rengöring. I annat fall kan produkten skadas.
- Förvara produkten på ett torrt och svalt ställe under vintern.
- Avtagbart lock för handtvätt (se fig. C-E).
- Rengör produkten med en lätt fuktad luddfri trasa. Vid kraftigare nedsmutsning kan du också fukta trasan med en vattenlösning innehållande lite tvål.

● Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.

Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.

● Garanti

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, batteripack, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

Handläggning av garantianspråk

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

Ha alltid kassakvitto och artikelnummer i beredskap (IAN 475299_2404) för att bevisa köpet.

Artikelnumret står på typskylten, finns ingraverat, har tryckts på din handlednings första sida (nere till vänster) eller finns som etikett på baksidan eller undersidan.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår bör du först vända dig till nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

När en produkt har registrerats som defekt kan du skicka in den portofritt till den serviceadress du meddelats om du bifogar inköpskvittot (kassakvitto) och en beskrivning av felet och var det uppstått.

Service

SE Service Sverige

Tel.: 020791808

E-Mail: owim@lidl.se

FI Service Finland

Tel: 0800 913375

E-Mail: owim@lidl.fi

PARASOL PRZECIWSŁONECZNY

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Używać zgodnie z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do osłony przed słońcem w gospodarstwach domowych. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Instrukcje bezpieczeństwa

ZACHOWAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DO PRZYSZŁEGO WGLĄDU!

-  **OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA MAŁYCH DZIECI I NIEMOWLĄT!** Nigdy nie pozostawiać małych dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Istnieje ryzyko uduszenia spowodowanego materiałami pakunkowymi. Dzieci często lekceważą zagrożenia. Dzieci należy zawsze trzymać z dala od materiałów pakunkowych.

OSTROŻNIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!

Upewnić się, czy wszystkie części są nieuszkodzone i prawidłowo zamontowane. W przypadku nieprawidłowego montażu występuje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń. Uszkodzone części mogą wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo i funkcjonowanie produktu.

-  **OSTROŻNIE!** Nie pozostawiać dzieci bez opieki! Produkt nie jest urządzeniem do wspinaczki lub zabawy! Dopilnować, aby ludzie, zwłaszcza dzieci, nie podciągali się na produkcie. Produkt może się przewrócić. Skutkiem mogą być obrażenia ciała i/lub uszkodzenia mienia.

OSTROŻNIE! RYZYKO PRZEWROCENIA!

Zawsze zapewniać produktowi mocne oparcie. Parasol wkładać do odpowiedniego stojaka na parasol. Dopilnować, aby masa stojaka na parasol wynosiła co najmniej 50 kg. Dolny drążek  musi być wsunięty w stojak na głębokość co najmniej 40 cm. Nieprzestrzeganie tej instrukcji może skutkować przewróceniem się parasola. Skutkiem mogą być obrażenia i/lub uszkodzenia. Stojak na parasol nie jest dołączony.

- Upewniać się, że parasol stoi się na stabilnej, poziomej powierzchni. W przeciwnym razie parasol może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenia mienia.
- Przed użyciem sprawdzać stabilność produktu.
-  Zamknąć parasol, gdy wieje wiatr lub zbliża się podmuch wiatru. Parasol należy dodatkowo zabezpieczyć przed niezamierzonym otwarciem, na przykład za pomocą pokrowca ochronnego lub sznura.
- Nie pozostawiać otwartego parasola bez nadzoru. Nagły silny wiatr może spowodować uszkodzenia.
- Zamknąć parasol, gdy wieje wiatr lub pada deszcz albo śnieg. W razie potrzeby naciągnąć na niego pokrowiec ochronny.
- Nie wieszać na produkcie żadnych przedmiotów (np. odzieży).
- Podczas otwierania parasola należy się upewnić, że daszek przeciwsłoneczny  jest porządnie zamocowany a uchwyt wysuwanej szyny  zaskoczył w prawidłowym miejscu. Tylko w ten sposób można zagwarantować bezpieczne użytkowanie.

-  **OSTROŻNIE!** Parasol chroni skórę przed bezpośrednimi promieniami UV ale nie przed promieniami UV odbijanymi. W związku z tym należy stosować dodatkową ochronę w postaci kosmetyków.

-  **OSTROŻNIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!** Przed otwarciem lub zamknięciem produktu upewniać się, że w pobliżu nie ma żadnych osób.

⚠ **OSTROŻNIE! RYZYKO ZMIAŁDŻENIA!**

Podczas zamykania i otwierania zwracać uwagę na palce. Przy braku ostrożności istnieje zagrożenie zranienia palców przez ich zmiażdżenie.

- Nigdy nie używać produktu jako ochrony przed złymi warunkami pogodowymi.

⚠ **OSTROŻNIE! RYZYKO**

PRZYTRZAŚNIĘCIA! Wszystkie przeguby konstrukcji parasola stwarzają podwyższone ryzyko przytrzaśnięcia. Należy uważać na te niebezpieczne miejsca podczas rozkładania.

-  **OSTROŻNIE! RYZYKO POŻARU!**

Pod produktem lub w jego pobliżu nie wolno korzystać ze źródeł otwartego ognia (np. piekarnika ogrodowego/ grilla).

● **Montaż**

● **Rozkładanie/składanie parasola (patrz rys. A)**

Rada: Do rozłożenia potrzebne będzie miejsce robocze o średnicy 3 m.

Rada: W razie potrzeby zapewnić sobie drugą osobę do pomocy.

Należy postępować w następujący sposób:

1. Ostrożnie rozpakować parasol.
2. Górny drążek [3] wsunąć w dolny drążek [5].

Rada: Należy przy tym uważać, aby górny drążek [3] był wsunięty w dolny drążek [5] na co najmniej 10 cm.

3. Pokrętko blokujące [4] przekręcić w prawo, aby zamocować górny drążek [3].

4. Umieścić parasol w odpowiednim stojaku na parasol (nie jest on zawarty w dostawie).

Rada: Zawsze należy przestrzegać dostarczonych przez producenta instrukcji bezpieczeństwa i obsługi.

Rada: Dopilnować, aby masa stojaka na parasol wynosiła co najmniej 50 kg. Dolny drążek [5] musi być wsunięty w stojak na głębokość co najmniej 40 cm. Nieprzestrzeganie tej instrukcji może skutkować przewróceniem się parasola. Skutkiem mogą być obrażenia i/lub uszkodzenia. Stojak na parasol nie wchodzi w skład dostawy.

5. Aby złożyć parasol, należy postępować w odwrotnej kolejności.

● **Otwieranie/ przechylanie parasola**

- Otworzyć parasol, przesuwając uchwyt wysuwanej szyny [2] w górę, aż w słyszalny sposób zatrzaśnie się w miejscu.
- Nacisnąć przycisk przechylania [6] i delikatnie przechylić parasol w zależności od kierunku padania promieni słonecznych (patrz rys. B).

● **Zamykanie parasola**

- Nacisnąć przycisk przechylania [6], aby ponownie ustawić parasol w pozycji pionowej (patrz rys. B).
- Nacisnąć przycisk blokowania uchwytu wysuwanej szyny [2] i zamknąć parasol.

● **Czyszczenie i konserwacja**

- Do czyszczenia nie wolno stosować środków chemicznych lub ściernych ani ostrych przedmiotów. W przeciwnym razie kabel zasilania może ulec uszkodzeniu.
- Zimą produkt przechowywać w suchym i chłodnym miejscu.
- Zdejmowane pokrycie nadające się do prania ręcznego (patrz rys. C–E).
- Produkt należy czyścić lekko zwilżoną, niestrzępiącą się ściereczką. W przypadku cięższych zabrudzeń szmatkę można zmoczyć delikatnym roztworem mydła.

● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 475299_2404) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

 **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

SKĖTIS NUO SAULĖS

● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminy. Prieš pradėdami naudotis šiuo gaminiu, iš pradžių su juo susipažinkite. Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus. Naudokite šį gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Laikykitės šią instrukciją saugioje vietoje. Perduodami gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus!

● Naudojimas pagal paskirtį

Produktas skirtas naudoti kaip apsauga nuo saulės privačių namų kieme. Gaminy neskirtas naudoti komercinėms reikmėms.

Saugos nurodymai

IŠSAUGOKITE VISUS SAUGOS NURODYMUS IR INSTRUKCIJAS!

-  **⚠ PERSPĖJIMAS! PAVOJUS GYVYBEI IR NELAIMINGO ATŠITIKIMO RIZIKA KŪDIKAMS IR VAIKAMS!** Niekomet nepalikite vaikų be priežiūros šalia pakuotės medžiagos. Galimas pavojus uždusti dėl pakuotės medžiagų. Vaikai dažnai neįvertina pavojų. Saugokite, kad vaikai nepasiektų pakuotės medžiagų.

⚠ ATSARGIAI! PAVOJUS SUSIŽALOTI! Įsitikinkite, kad visos dalys yra nepažeistos ir tinkamai sumontuotos. Netinkamai surinkus galima susižeisti. Pažeistos dalys gali turėti įtakos saugumui ir funkcijoms.

⚠ ATSARGIAI! Nepalikite vaikų be priežiūros! Gaminy neskirtas laiptoti arba žaisti! Įsitikinkite, kad žmonės, ypač vaikai, nesilaikytų už gaminio. Gaminy gali apvirsti. Galima susižeisti ir (arba) apgadinti gaminį.

⚠ ATSARGIAI! APVIRTIMO PAVOJUS!

Visada pasirūpinkite, kad produktas stovėtų stabiliai. Įstatykite skėtį nuo saulės į jam skirtą skėčių nuo saulės stovą. Atkreipkite dėmesį, kad skėčio nuo saulės stovas turi sverti ne mažiau kaip 50 kg. Apatinis skersinis **5** turi įsikišti bent 40 cm į skėčio stovą. Jei nesilaikysite instrukcijų, skėtis nuo saulės gali apvirsti. Priešingu atveju galima susižeisti ir (arba) apgadinti gaminį. Skėčio nuo saulės stovas į komplektą neįeina.

- Įsitikinkite, kad skėtis nuo saulės yra ant kieto, lygaus paviršiaus. Priešingu atveju galite susižaloti ir (arba) sugadinti turtą.
- Prieš naudodami patikrinkite gaminio stabilumą.
-  Suskleiskite skėtį nuo saulės, jei yra stiprus vėjas ar artinasi audra. Papildomai apsaugokite skėtį nuo saulės nuo netyčinio atsidarymo apsauginiu apvalkalu arba virve.
- Nepalikite išskleisto skėčio nuo saulės be priežiūros. Netikėtai pradėjęs pūsti stiprus vėjas gali padaryti žalos.
- Esant vėjui, sningant ar lyjant, uždarykite skėtį nuo saulės ir, jei reikia, užmaukite apsauginį apvalkalą.
- Nekabinkite ant gaminio jokių daiktų (pvz., drabužių).
- Įsitikinkite, kad stogelis nuo saulės **1** yra tvirtai pritvirtintas, kai skėtis nuo saulės yra atidarytas, ir kad tinkamai užsifiksavo slydimo bėgelio rankena **2**. Tik taip užtikrinamas saugus naudojimas.

⚠ ATSARGIAI! Skėtis nuo saulės apsaugo jūsų odą nuo tiesioginių UV spindulių, bet ne nuo atsispindėjusių UV spindulių. Todėl būtina naudoti papildomus kosmetinius kremus nuo saulės.

⚠ ATSARGIAI! PAVOJUS SUSIŽALOTI! Prieš išskleisdami ir suskleisdami gaminį, įsitikinkite, kad išskleidimo ar suskleidimo zonoje nėra žmonių.

⚠️ ATSARGIAI! SUSPAUDIMO PAVOJUS!

Išskleisdami ir suskleisdami saugokite pirštus.

Praradus atidumą galima prispausti pirštus.

- Jokių būdų nenaudokite gaminio kaip apsaugos nuo blogo oro.

⚠️ ATSARGIAI! PRISPAUDIMO PAVOJUS!

Didelė prispaudimo rizika visose skėčio rėmo jungtyse. Montuodami atkreipkite dėmesį į šias pavojingas vietas.

- **⚠️ ATSARGIAI! GAISRO PAVOJUS!**



Nenaudokite atviros ugnies (pvz., sodo orkaitės / kepsninės) po gaminiu arba šalia jo.

● **Montavimas**

● **Skėčio nuo saulės pastatymas / nuėmimas (žr. A pav.)**

Pastaba: Norint sumontuoti reikalingas mažiausiai 3 m skersmens darbo plotas.

Pastaba: Montuodami pasitarkite į pagalbą dar vieną žmogų.

Atlikite šiuos veiksmus:

1. Atsargiai išpakuokite skėtį nuo saulės.
2. Įkiškite viršutinį skersinį [3] į apatinį skersinį [5].
Pastaba: Įsitikinkite, kad viršutinis skersinis [3] išsikiša bent 10 cm į apatinį skersinį [5].
3. Pasukite fiksavimo ratuką [4] pagal laikrodžio rodyklę, kad pritvirtintumėte viršutinį skersinį [3].
4. Padėkite skėtį nuo saulės į tinkamą skėčio stovą (nepriedamas).

Pastaba: Visada laikykitės gamintojo saugos ir valdymo nurodymų.

Pastaba: Atkreipkite dėmesį, kad skėčio nuo saulės stovas turi sverti ne mažiau kaip 50 kg. Apatinis skersinis [5] turi įsikišti bent 40 cm į skėčio stovą. Jei nesilaikysite instrukcijų, skėtis nuo saulės gali apvirsti. Priešingu atveju galima susižeisti ir (arba) apgadinti gaminį. Skėčio nuo saulės stovas į pristatymo komplektą neįeina.

5. Norėdami nuimti apsaugos nuo saulės skėtį, atlikite veiksmus atvirkštine tvarka.

● **Skėčio nuo saulės atidarymas / palenkiamas**

- Atidarykite skėtį nuo saulės, stumdami aukštyn slankiojančią bėgelio rankeną [2], kol išgirsite spragtelėjimą.
- Spauskite pavertimo mygtuką [6] ir atsargiai lenkite skėtį nuo saulės į šoną pagal saulės švietimo kryptį (žr. B pav.).

● **Skėčio nuo saulės uždarymas**

- Paspauskite pavertimo mygtuką [6], kad grąžintumėte skėtį nuo saulės į vertikalią padėtį (žr. B pav.).
- Paspauskite atblokovimo mygtuką ant slydimo bėgelio rankenos [2] ir uždarykite skėtį nuo saulės.

● **Valymas ir priežiūra**

- Valymui nenaudokite jokių cheminių valiklių, abrazyvų ar aštrių daiktų. Kitaip gaminys gali būti pažeistas.
- Žiemą gaminį laikykite sausoje ir vėsioje vietoje.
- Nuimamą uždangalą galima skalbti rankomis (žr. C–E pav.).
- Valykite produktą šiek tiek sudrėkinta pūkelių nepaliekiančia šluoste. Jei jis labai nešvarus, audinį taip pat galite sudrėkinti trupučiu muiluoto vandens.

● **Išmetimas**

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.

Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.

● **Garantija**

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumuliatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

Veiksmi norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Kreipdamiesi kokių nors klausimu dėl produkto, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 475299_2404).

Gaminio numerį rasite produkto duomenų lentelėje, išgraviruotą, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą produkto užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

Klientų aptarnavimas

LT Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 880033500

El. paštas: owim@lidl.lt

PÄIKESEVARI

● Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Tutvuge tootega enne selle esmast kasutusele võtmist. Selleks lugege tähelepanelikult läbi allolev kasutusjuhend ja ohutusnõuded. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Hoidke see kasutusjuhend kindlalt teadaolevas kohas alles. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● Otstarbekohane kasutamine

Toode on ette nähtud kasutamiseks eramajapidamistes päikesevarjuna välitingimustes. Toode ei ole ette nähtud kasutamiseks ettevõtluses.

Ohutusjuhised

HOIDKE KÕIK OHUTUSJUHISED JA JUHEND EDASPIDISEKS ALLES!

-  **HOIATUS! ELUOHT NING ÕNNETUSTE OHT VÄIKELASTELE JA LASTELE!** Ärge kunagi jätke lapsi koos pakkematerjaliga järelevalveta. Valitseb lämbumisoht pakkematerjali tõttu. Lapsed sageli alahindavad ohte. Hoidke lapsed alati pakenditest eemal.

ETTEVAATUST! VIGASTUSTE OHT!

Veenduge, et kõik osad oleksid kahjustamata ja õigesti paigaldatud. Paigaldamisvead võivad viia vigastusteni. Kahjustatud osad võivad mõjutada ohutust ja toimimist.

ETTEVAATUST! Ärge jätke lapsi järelevalveta!

Toodet ei ole ronimisvahend ega mänguasi! Veenduge et inimesed, eriti lapsed, ei ripuks toote küljes. Toode võib ümber kukkuda. Tagajärjeks võivad olla vigastused ja/või materiaalne kahju.

ETTEVAATUST! ÜMBERKUKKUMISE OHT!

Veenduge alati, et toode seisaks stabiilselt. Pistke päikesevari selle jaoks sobivale päikesevarju alusele. Pange tähele, et päikesevarju alus peab olema vähemalt 50 kg raskune. Alumine varras **5** tuleb vähemalt 40 cm ulatuses päikesevarju alusesse sisestada. Juhiste eiramise korral võib päikesevari ümber kukkuda. Tagajärjeks võivad olla vigastused ja/või materiaalne kahju. Päikesevarju alus ei kuulu komplekti.

- Jälgige, et päikesevari asetseks tugeval ja tasasel aluspinnal. Vastasel juhul võivad tagajärjeks olla vigastused ja/või materiaalne kahju.
- Kontrollige enne kasutamist toote stabiilsust.
-  Sulgege päikesevari, kui tuul on tõusmas või kui torm on lähenemas. Kindlustage päikesevari lisaks kaitsekatte või nööri abil juhusliku avanemise vastu.
- Ärge jätke avatud päikesevarju järelevalveta. Üllatavalt tekkiv tugev tuul võib põhjustada kahjustusi.
- Sulgege päikesevari tuule, lume- või vihmaja korral ja vajadusel tõmmake peale kaitsekate.
- Ärge riputage toote külge esemeid (nt riideid).
- Jälgige, et päikesevarte **1** oleks avatud päikesevarju korral kindlalt kinnitatud ja liugsiiniga käepide **2** korralikult fikseeritud. Ainult nii saab tagada ohutut kasutamist.

 **ETTEVAATUST!** Päikesevari kaitseb teie nahka otsese UV-kiirguse eest, kuid mitte peegelduva UV-kiirguse eest. Seetõttu kasutage lisaks kosmeetilisi päikesekaitsevahendeid.

ETTEVAATUST! VIGASTUSTE OHT!

Veenduge enne toote avamist ja sulgemist, et ükski inimene ei asuks avamis- ega sulgemisalas.

- ⚠ **ETTEVAATUST! MULJUMISOHT!** Olge avamisel ja sulgemisel oma sõrmedega ettevaatlik. Hooletuse korral võite muljumise läbi viga saada.
- Ärge kasutage toodet mingil juhul kaitsena halva ilma korral.

⚠ **ETTEVAATUST! KINNIJÄÄMISE**

OHT! Päikesevarju konstruktsiooni kõikidel liigendkohtadel valitseb kinnijäämise oht. Jälgige ülesseadmise ajal neid ohukohti.

-  **ETTEVAATUST! TULEKAHJUOHT!** Ärge kasutage lahtist leeki (nt aiakamin/grill) toote all ega toote vahetus läheduses.

● Paigaldamine

● Päikesevarju paigaldamine/eemaldamine (vt joonis A)

Märkus: Paigaldamiseks vajate tööpinda läbimõõduga 3 m.

Märkus: Vajadusel kasutage paigaldamiseks teise inimese abi.

Toimige järgmiselt:

1. Pakkige päikesevari ettevaatlikult lahti.
2. Pistke ülemine varras  alumise varda  sisse.
Märkus: Jälgige, et ülemine varras  ulatuks vähemalt 10 cm võrra alumise varda  sisse.
3. Keerake fikseerimisratas  päripäeva, et ülemine varras  fikseerida.

4. Asetage päikesevari sobivale päikesevarju alusele (ei kuulu komplekti).

Märkus: Järgige alati tootja ohutus- ja kasutusjuhiseid.

Märkus: Pange tähele, et päikesevarju alus peab olema vähemalt 50 kg raskune. Alumine varras  tuleb vähemalt 40 cm ulatuses päikesevarju alusesse sisestada. Juhiste eiramise korral võib päikesevari ümber kukkuda. Tagajärjeks võivad olla vigastused ja/või materiaalne kahju. Päikesevarju alus ei kuulu tarnekomplekti.

5. Päikesevarju lahtimonteerimisel toimige vastupidises järjekorras.

● Päikesevarju avamine/kallutamine

- Avage päikesevari, lükates ligusiini käepidet  üles, kuni see kuuldavalt fikseerub.
- Vajutage nuppu  ja kallutage päikesevari vastavalt päikese suunale ettevaatlikult küljele (vt joonis B).

● Päikesevarju sulgemine

- Vajutage nuppu , et viia päikesevari taas vertikaalsesse asendisse (vt joonis B).
- Vajutage vabastusnuppu liugsiiniga käepidemel  ja sulgege päikesevari.

● Puhastamine ja hooldus

- Ärge kasutage puhastamiseks keemilisi puhastusvahendeid, küürimisvahendeid ega teravaid esemeid. Vastasel juhul võite toodet kahjustada.
- Hoidke toodet talvel kuivas ja jahedas kohas.
- Eemaldatav, käsipesuks sobiv kate (vt jooniseid C–E).
- Puhastage toodet kergelt niisutatud, ebemevaba lapiga. Tugeva määrdumise korral võite lappi niisutada ka õrna seebilahusega.

● Jäätmekäitlus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.

Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.

● Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantii aeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid.

See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, taaslaetavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

Garantii käsitlemine

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja toote number (IAN 475299_2404).

Toote numbri leiate tüübisildilt, graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmnesisid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049117

E-posti aadress: owim@lidl.ee

SAULESSARGS

● Ievads

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Pirms pirmās lietošanas reizes iepazīstiet šo izstrādājumu. Rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Uzglabāiet šo instrukciju drošā vietā. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzī arī visu dokumentāciju.

● Paredzētais lietojums

Izstrādājums ir paredzēts kā saules aizsargs privātu mājsaimniecību ārtelpās. Izstrādājums nav paredzēts komerciālai lietošanai.

Drošības norādījumi

UZGLABĀJIET VISUS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMUS UN PAMĀCĪBAS TURPMĀKAI ATSAUCEI!

-  **BRĪDINĀJUMS! ZĪDAIŅU UN BĒRNU DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS UN NELAIMES GADĪJUMU RISKS!** Nekad neatstājiēt bērnus bez uzraudzības, rotaļājoties ar iepakojuma materiālu. Iespējami iepakojuma materiāla radīti nosmakšanas draudi. Bērni bieži nespēj pietiekami novērtēt iespējamās draudus. Uzglabājiēt iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā.

PIESARDZĪBU! SAVAINOŠANĀS RISKS!

Pārlicinieties, ka detaļas nav bojātas un tiek atbilstoši samontētas. Neatbilstošas montāžas rezultātā var gūt savainojumus. Bojātas detaļas var ietekmēt izstrādājuma drošību un darbību.

-  **PIESARDZĪBU!** Neatstājiēt bērnus bez uzraudzības! Izstrādājums nav paredzēts kāpelēšanai, un tā nav rotaļlieta! Pārlicinieties, ka cilvēki, jo īpaši bērni, nepievelkas pie izstrādājuma. Izstrādājums var apgāzties. Tā rezultātā var rasties savainojumi un/vai mantiski bojājumi.

PIESARDZĪBU! PASTĀV APGĀŠANĀS

RISKS! Raugieties, lai izstrādājums vienmēr atrastos uz stabilas pamatnes. Ievietojiet saulesargu piemērotā saulesarga statnī. Pārlicinieties, ka saulesarga statņa minimālajam svaram jābūt aptuveni 50 kg. Apakšējai kāta daļai **5** saulesarga statnī jābūt ievietotai vismaz 40 cm dziļumā. Neievērojot norādījumus, saulesargs var apgāzties. Tā rezultātā var rasties savainojumi un/vai mantiski bojājumi. Saulesarga statnis nav iekļauts piegādes komplektā.

- Raugiet, lai saulesargs atrastos uz līdzenas un stingras pamatnes. Pretējā gadījumā var rasties savainojumi un/vai mantiski bojājumi.
- Pirms lietošanas pārlicinieties par izstrādājuma stabilitāti.
-  Aizveriet saulesargu, pastiprinoties vējam un tuvojoties negaisam. Papildus nostipriniet saulesargu pret nejaušu atvēršanu ar aizsargapvalku vai auklu.
- Atvērtu saulesargu neatstājiēt bez uzraudzības. Negaidīts stiprs vējš var izraisīt bojājumus.
- Vēja, sniega vai lietus laikā saulesargu aizveriet un vajadzības gadījumā uzlieciet aizsargapvalku.
- Nepakariet uz izstrādājuma citus priekšmetus (piemēram, apģērbu).
- Pārlicinieties, ka saulesargs **1** atvērtā stāvoklī ir stingri nostiprināts un ka bīdāmās sliedes rokturis **2** ir pareizi fiksēts. Tas ir vienīgais veids, kā nodrošināt drošu lietošanu.

-  **PIESARDZĪBU!** Saulesargs aizsargā ādu no tiešajiem UV stariem, bet ne no atstarojošajiem UV stariem. Tādēļ obligāti papildus lietojiēt kosmētisko saules aizsargkrēmu.

PIESARDZĪBU! SAVAINOŠANĀS RISKS!

Raugieties, lai, atverot un aizverot saulesargu, neviena persona neatrastos tā tuvumā.

⚠ PIESARDZĪBU! SASPIEŠANAS RISKS!

Pirms atvēršanas un aizvēršanas sargājiet pirkstus. Neuzmanības gadījumā pastāv savainojumu risks saspiēžot.

- Nekādā gadījumā neizmantojiet izstrādājumu kā patvērumu vētras laikā.

⚠ PIESARDZĪBU! SASPIEŠANAS RISKS!

Visos saulesarga rāmja savienojumos ir paaugstināts saspiēšanas risks. Uzstādīšanas laikā pievērsiet uzmanību šīm bīstamajām vietām.

- **⚠ PIESARDZĪBU! UGUNSGRĒKA RISKS!** Nelietojiet atklātu liesmu

(piemēram, dārza krāsni / grilu) zem izstrādājuma vai tā tuvumā.

● **Montāža**

● **Saulesarga uzstādīšana/demontāža (skatiet A attēlu)**

Piezīme: Lai uzstādītu saulesargu, jums ir nepieciešama vieta 3 m diametrā.

Piezīme: Ja nepieciešams, montāžas vajadzībām piesaistiet otru personu.

Rīkojieties atbilstoši turpmākajām norādēm:

1. Uzmanīgi izpakojiet saulesargu.
2. Ievietojiet augšējo kāta daļu [3] apakšējā kāta daļā [5].
Piezīme: Pārliedzinieties, ka augšējā kāta daļa [3] ir vismaz 10 cm ievietota apakšējā kāta daļā [5].
3. Pagrieziet fiksācijas ratu [4] pulksteņrādītāju virzienā, lai nostiprinātu augšējo kāta daļu [3].
4. Ievietojiet saulesargu piemērotā saulesarga statnī (nav iekļauts piegādes komplektā).
Piezīme: Vienmēr ievērojiet ražotāja drošības un lietošanas norādījumus.
Piezīme: Pārliedzinieties, ka saulesarga statņa minimālajam svaram jābūt aptuveni 50 kg. Apakšējai kāta daļai [5] saulesarga statnī jābūt vismaz 40 cm dziļumā. Neievērojot norādījumus, saulesargs var apgāzties. Tā rezultātā var rasties savainojumi un/vai mantiski bojājumi. Saulesarga statnis nav iekļauts piegādes komplektā.
5. Demontējot saulesargu, rīkojieties pretējā secībā.

● **Saulesarga atvēršana / sagāšana**

- Atveriet saulesargu, bīdot uz augšu bīdāmās sliedes rokturi [2], līdz tas dzirdami nofiksējas.
- Nospiediet pārslēgšanas pogu [6] un uzmanīgi nolieciet saulesargu uz sāniem atbilstoši saules gaismai (skatiet B attēlu).

● **Saulesarga aizvēršana**

- Nospiediet sagāšanas taustiņu [6], lai saulesargu pārvietotu atpakaļ vertikālā stāvoklī (skatiet B attēlu).
- Nospiediet atbloķēšanas taustiņu uz bīdāmās sliedes roktura [2] un aizveriet saulesargu.

● **Tīrīšana un kopšana**

- Tīrīšanai nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai asus priekšmetus. Tie var radīt izstrādājuma bojājumus.
- Ziemā glabājiet izstrādājumu sausā un vēsā vietā.
- Noņemams, ar rokām mazgājams pārvalks (skatiet C–E attēlu).
- Tīriet izstrādājumu ar nedaudz mitru bezplūksnu drānu. Lielāku netīrumu gadījumā drānu var arī samitrināt ar vieglu ziepjūdens šķīdumu.

● **Utilizācija**

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.

Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.

● **Garantija**

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kārtidži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

Rīcība garantijas gadījumā

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes.

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiēt kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 475299_2404).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē, gravējumā, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme iepakojuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

Serviss

LV Serviss Latvijā

Tālr.: 80005811

E-pasts: owim@lidl.lv

SONNENSCHIRM

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist als Sonnenschutz im privaten Außenbereich vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

■ **! WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

 **VORSICHT!** Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht an dem Produkt hochziehen. Das Produkt kann umkippen. Verletzungen und / oder Sachschäden können die Folgen sein.

 **VORSICHT! KIPPGEFAHR!** Sorgen Sie immer für einen festen Stand des Produkts. Stecken Sie den Sonnenschirm in einen für ihn geeigneten Sonnenschirmständer. Achten Sie darauf, dass der Sonnenschirmständer ein Mindestgewicht von ca. 50 kg haben muss. Der untere Holm **5** muss mindestens 40 cm in den Sonnenschirmständer hineinragen. Bei Nichtbeachtung der Hinweise kann der Sonnenschirm umkippen. Verletzungen und / oder Sachschäden können die Folgen sein. Ein Sonnenschirmständer ist nicht im Lieferumfang enthalten.

- Achten Sie darauf, dass der Sonnenschirm auf einem festen, ebenen Untergrund steht. Andernfalls können Verletzungen und / oder Sachschäden die Folgen sein.
- Überprüfen Sie vor der Benutzung die Stabilität des Produkts.
-  Schließen Sie den Sonnenschirm bei auffrischendem Wind oder nahenden Sturmböen. Sichern Sie den Sonnenschirm zusätzlich mittels Schutzhülle oder Schnur gegen unbeabsichtigtes Öffnen.
- Lassen Sie den geöffneten Sonnenschirm nicht unbeaufsichtigt. Überraschend auftretender Starkwind könnte Schäden verursachen.
- Schließen Sie den Sonnenschirm bei Wind, Schnee oder Regenfällen und ziehen Sie ggf. eine Schutzhülle auf.
- Hängen Sie keine Gegenstände (z. B. Kleidung) an das Produkt.
- Achten Sie darauf, dass das Sonnendach **1** bei geöffnetem Sonnenschirm fest fixiert ist und der Gleitschienen-Griff **2** korrekt einrastet. Nur so kann eine sichere Benutzung gewährleistet werden.

 **VORSICHT!** Der Sonnenschirm schützt Ihre Haut vor direkten UV-Strahlen aber nicht vor reflektierenden UV-Strahlen. Verwenden Sie daher unbedingt zusätzlich kosmetische Sonnenschutzmittel.

 **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Vergewissern Sie sich vor dem Öffnen und Schließen des Produkts, dass sich keine Personen im Öffnungs- bzw. Schließbereich aufhalten.

⚠ **VORSICHT! QUETSCHGEFAHR!** Achten Sie beim Öffnen und Schließen auf Ihre Finger. Bei Unachtsamkeit besteht Verletzungsgefahr durch Quetschungen.

- Verwenden Sie das Produkt keinesfalls als Schutz bei Unwettern.

⚠ **VORSICHT! KLEMMGEFAHR!** An allen Gelenken des Schirmgestells besteht erhöhte Klemmgefahr. Achten Sie während des Aufstellens auf diese Gefahrenstellen.

-  **VORSICHT! BRANDGEFAHR!** Betreiben Sie keine offenen Feuer (z. B. Gartenofen / Grill) unterhalb oder dicht neben dem Produkt.

● Montage

● **Sonnenschirm auf- / abbauen (siehe Abb. A)**

Hinweis: Sie benötigen für den Aufbau eine Arbeitsfläche von 3 m Durchmesser.

Hinweis: Ziehen Sie für den Aufbau ggf. eine zweite Person hinzu.

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Packen Sie den Sonnenschirm vorsichtig aus.
2. Stecken Sie den oberen Holm [3] in den unteren Holm [5].

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der obere Holm [3] mindestens 10 cm in den unteren Holm [5] hineinragt.

3. Drehen Sie das Feststellrad [4] im Uhrzeigersinn, um den oberen Holm [3] zu fixieren.
4. Stellen Sie den Sonnenschirm in einen geeigneten Sonnenschirmständer (nicht im Lieferumfang enthalten).

Hinweis: Beachten Sie stets die Sicherheits- und Bedienhinweise des Herstellers.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Sonnenschirmständer ein Mindestgewicht von ca. 50 kg haben muss. Der untere Holm [5] muss mindestens 40 cm in den Sonnenschirmständer hineinragen. Bei Nichtbeachtung der Hinweise kann der Sonnenschirm umkippen. Verletzungen und / oder Sachschäden können die Folgen sein. Ein Sonnenschirmständer ist nicht im Lieferumfang enthalten.

5. Gehen Sie beim Abbau des Sonnenschirms in umgekehrter Reihenfolge vor.

● **Sonnenschirm öffnen / kippen**

- Öffnen Sie den Sonnenschirm, indem Sie den Gleitschienen-Griff [2] hochschieben, bis er hörbar einrastet.
- Drücken Sie die Kipptaste [6] und neigen Sie den Sonnenschirm gemäß der Sonneneinstrahlung vorsichtig zur Seite (siehe Abb. B).

● **Sonnenschirm schließen**

- Drücken Sie die Kipptaste [6], um den Sonnenschirm wieder in eine vertikale Position zu bringen (siehe Abb. B).
- Drücken Sie die Entriegelungstaste am Gleitschienen-Griff [2] und schließen Sie den Sonnenschirm.

● **Reinigung und Pflege**

- Verwenden Sie zur Reinigung keine chemischen Reiniger, Scheuermittel oder scharfe Gegenstände. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Bewahren Sie das Produkt im Winter an einem trockenen und kühlen Ort auf.
- Abnehmbarer, handwäschegeeigneter Bezug (siehe Abb. C–E).
- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie das Tuch auch mit einer leichten Seifenlauge befeuchten.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 475299_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG00181B/ HG00181E/ HG00181F
Version: 11/2024

IAN 475299_2404